

Standardisierte kompetenzorientierte
schriftliche Reifeprüfung

AHS

17. Jänner 2017

Italienisch
Hören (B1)

Korrekturheft

Hinweise zur Korrektur

Bei der Korrektur werden **ausschließlich die Antworten auf dem Antwortblatt** berücksichtigt.

Korrektur der Aufgaben

Bitte kreuzen Sie bei jeder Frage im Bereich mit dem Hinweis „*von der Lehrperson auszufüllen*“ an, ob die Kandidatin/der Kandidat die Frage richtig oder falsch beantwortet hat.

Falls Sie versehentlich das falsche Kästchen markieren, malen Sie es bitte vollständig aus (■) und kreuzen das richtige an (☒).

richtig	falsch
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Gibt eine Kandidatin/ein Kandidat bei einer Frage zwei Antworten an und ist eine davon falsch, so ist die gesamte Antwort als falsch zu werten. Bei der Testmethode *Kurzantworten* zählen alle Wörter, die nicht durchgestrichen sind, zur Antwort.

Bei der Beurteilung werden nur ganze Punkte vergeben. Die Vergabe von halben Punkten ist unzulässig.

Akzeptierte Antworten bei der Testmethode Kurzantworten

Das Ziel der Aufgaben ist es, das Hör- bzw. Leseverständnis der Kandidatinnen und Kandidaten zu überprüfen. Grammatik- und Rechtschreibfehler werden bei der Korrektur nicht berücksichtigt, sofern sie die Kommunikation nicht verhindern. Es sind nur Antworten mit maximal 4 Wörtern zu akzeptieren.

Standardisierte Korrektur

Um die Verlässlichkeit der Testergebnisse österreichweit garantieren zu können, ist eine Standardisierung der Korrektur unerlässlich.

Die Antworten Ihrer Kandidatinnen und Kandidaten sind vielleicht auch dann richtig, wenn sie nicht im Lösungsschlüssel aufscheinen. Falls Ihre Kandidatinnen und Kandidaten Antworten geben, die nicht eindeutig als richtig oder falsch einzuordnen sind, wenden Sie sich bitte an unser Team aus Muttersprachlerinnen und Muttersprachlern sowie Testexpertinnen und Testexperten, das Sie über den Online-Helpdesk bzw. die telefonische Korrekturhotline erreichen. Die Rückmeldungen der Fachteams haben ausschließlich beratende und unterstützende Funktion. Die Letztentscheidung bezüglich der Korrektheit einer Antwort liegt ausschließlich bei der beurteilenden Lehrkraft.

Online-Helpdesk

Ab dem Zeitpunkt der Veröffentlichung der Lösungen können Sie unter <http://bestellung.srdp.at/helpdesk> Anfragen an den Online-Helpdesk des BMB stellen. Beim Online-Helpdesk handelt es sich um ein Formular, mit dessen Hilfe Sie Antworten von Kandidatinnen und Kandidaten, die nicht im Lösungsschlüssel enthalten sind, an das BMB senden können. Sie brauchen zur Benutzung des Helpdesks kein Passwort. Sie erhalten von uns zeitnah eine Empfehlung darüber, ob die Antworten als richtig oder falsch zu bewerten sind. Sie können den Helpdesk bis zum unten angegebenen Eingabeschluss jederzeit und beliebig oft in Anspruch nehmen, wobei Sie nach jeder Anfrage eine Bestätigung per E-Mail erhalten. Jede Anfrage wird garantiert von uns beantwortet. Die Antwort-E-Mails werden zum unten angegebenen Zeitpunkt zeitgleich an alle Lehrer/innen versendet.

Anleitungen zur Verwendung des Helpdesks für AHS und BHS finden Sie unter:

- http://bestellung.srdp.at/Anleitung_Helpdesk_AHS.pdf (AHS)
- http://bestellung.srdp.at/Anleitung_Helpdesk_BHS.pdf (BHS)

Online-Helpdesk Italienisch	
Eingabe Helpdesk:	Dienstag 17. Januar 2017 um 18 Uhr bis Donnerstag 19. Januar 2017
Eingabeschluss:	Donnerstag 19. Januar 2017 um 23.59 Uhr
Versand der Antwort-E-Mails:	Freitag 20. Januar 2017 um 20.00 Uhr

1 Studiare a Padova

0	1	2	3	4	5	6
F	D	H	B	C	I	G

Begründungen

0

La parlante dice: "Padova è una città ricchissima di studenti, ha tantissime facoltà. E questo si riflette anche nella vita. Ci sono molti posti dove gli studenti si ritrovano, ci sono le mense, ci sono i cinema, ci sono appunto punti di ritrovo [...]." Quindi siccome Padova è una città universitaria offre tanti luoghi di incontro per studenti.

1

La parlante dice: "È una città serena. Ecco, unisce un passato di storia medioevale, anche prima ancora romana e pre-romana a una vita moderna." Quindi a Padova si vive bene perché riesce a combinare caratteristiche del passato e del presente.

2

La parlante dice: "La parte del centro dove si trovava la mia facoltà si raggiungeva a piedi." Quindi per arrivare all'università Sara doveva camminare.

3

La parlante dice: "Dovevo attraversare le piazze con il mercato. Tutte le mattine si fa ancora il mercato in Piazza delle Erbe, della Frutta e dei Signori. E lì si vende di tutto, non solo appunto frutta e verdura, ma anche vestiti, scarpe, accessori di abbigliamento, guanti, calzini, ecco un po' di tutto." Quindi sulle bancarelle si potevano trovare molti prodotti diversi.

4

La parlante dice: "E quando andavo all'università, sì, soffrivo un po' del fatto che vivevo e abitavo nella stessa città. Perché? Come si può immaginare nel periodo dello studio si cerca anche di staccarsi un po', magari dalla famiglia [...]." Quindi a Sara non piaceva vivere a casa.

5

La parlante dice: "Ho approfittato del momento in cui dovevo fare la tesi di laurea per andare a Roma. Volevo a tutti i costi passare un periodo in un'altra città. E non è stato così semplice convincere i miei genitori. Ma il professore mi ha un po' aiutato." Quindi per fare ricerche Sara ha dovuto trasferirsi nella capitale.

6

La parlante dice: "E così tramite anche l'aiuto di amici che conoscevano amici a Roma, sono rimasta alcuni mesi in questa città." Quindi per organizzare la sua nuova vita Sara ha dovuto farsi aiutare dai suoi conoscenti.

2 La mia passione: fare i dolci

0	1	2	3	4	5	6	7	8
G	H	C	A	I	K	D	E	F

Begründungen

0

La parlante dice: "Io sono italiana e penso che il cibo non serva solamente per nutrirsi ma sia anche un piacere." Quindi per Lucrezia mangiare è una gioia.

1

La parlante dice: “Durante le giornate in cui ho le lezioni, preferisco cibi semplici e leggeri. Altrimenti come si fa a concentrarsi nello studio?” Quindi quando deve studiare, mangia pasti non troppo pesanti.

2

La parlante dice: “Quello che invece rimane il mio piccolo piacere sono i dolci. La loro preparazione e cottura alle volte mi richiede una giornata intera. Per cui li preparo principalmente la domenica nella tranquillità della casa dei miei genitori [...]” Quindi cucina i dolci soprattutto il fine settimana.

3

La parlante dice: “Solitamente la domenica sera sono a cena a casa dal mio ragazzo e della sua famiglia. Così i miei dolci sono sempre ben accetti e così sempre vengono finiti velocemente.” Quindi a casa del fidanzato i dessert di Lucrezia vengono consumati rapidamente.

4

La parlante dice: “Per questo motivo alle volte i miei genitori scherzosamente si lamentano che non lascio mai niente a casa; ma non è vero: alle volte glielo lascio qualcosa anche a loro e alle volte preparo dei dolci solo per loro ma loro sono tipi che preferiscono i cibi salati e non quelli dolci.” Quindi i genitori di Lucrezia non mangiano volentieri piatti dolci.

5

La parlante dice: “Se non ho voglia di cucinare qualcosa, sicuramente non verrà bene.” Quindi quando cucina mal volentieri, i piatti non sono buoni.

6

La parlante dice: “Ho passato quello che io chiamo il periodo del cioccolato. E quindi ho provato tutte le ricette a base di cioccolato che ho trovato.” Quindi c’è stata una fase in cui Lucrezia faceva solo dolci al cacao.

7

La parlante dice: “[...] un'altra fase in cui cercava di fare la torta paradiso [...] ingredienti semplici [...] Ma la sua riuscita è tutt'altro che semplice. Io ho provato a fare questa torta almeno 4 volte prima che mi riuscisse.” Quindi ha preparato un certo tipo di dessert ripetutamente.

8

La parlante dice: “Ma una volta che ce l’ho fatta la vittoria è stata molto dolce. E sono stata molto felice di poter dire ‘ci sono riuscita’.” Quindi alla fine Lucrezia si è sentita contentissima.

3 La giornata di una giovane madre

	akzeptiert	nicht akzeptiert
0	<i>14 mesi fa</i>	
1	vivace allegro curioso soprattutto è curioso un bambino alegro un bambino curioso vivace, allegro, curioso vivace, allegro, curioso	allegroso legro tutto curoloso vilage
2	all'asilo al asilo all'azilo in asilo nel'asilo	al Kindergarten al parco al sillo al silo al zilo con il suo madre

	nell'asilo	con la sua mamma con una passeggiata con una traduttrice in sielo italiano tedesco e inglese italiano, inglese nel parco piena presto presto con lo sveglio sveglio tempo libro traduttrice una passigata una tradutrice
3	al parco al parco del parco fare una passeggiata in un parco nel parco passeggiare al parco per fare una passeggiata per un passeggiato per una passeggiata una passeggiata al park una passeggiata nel parco una passeggiato una passeggiata nel parco	al supermercato circa delle classe tedesco inglese il lavoro lui dorme presto tedesco e inglese studiare tedesco italiano traduttrice
4	un'oretta circa 1 ora circa un hora un oretta circa un'ora un'oretta una ora	alle 21 dormire dormire un po' italiano tedesco inglese la sua mamma lavoro tradice leggi libri molto andare tedesco e l'inglese tornata insieme un passegato dopo un'ora e mezza
5	fare delle spese andare al supermercato fa la spese fare la spesa fare la spese fare le spese fare le spesi la fare delle spese uscire per spese	60 alla volta a casa dormire alle 16 di cena fare una passeggiata giocare insieme la cena merinda ora di cena renda
6	nel carrello a carrello al carello al carelo del carrello	al carvallo al cavello al seduto italiano la gente non vuole sta

	dentro al carrello per andare ai scaffali perché vorrebbe toccare tutto perché vuole toccare tutto	piace molto tante cose nuove vedere le gente vuole vedere le gente
7	l'italiano il tedesco in tedesco italiano italiano e tedesco tedesco tedesco	Balù cena del cane inglese libro
8	21 21:00 alle 21 alle ventuno nove di sera ventuno	adesso libro animali cane e dormire nel sul lettino giornata giornata insieme libro serata sette

Begründungen

0

La parlante dice: "Sono diventata mamma 14 mesi fa di un bambino bellissimo, di nome Sebastian." Quindi il figlio di Erica è nato 14 mesi fa.

1

La parlante dice: "Sebastian è un bambino vivace, allegro e soprattutto curioso. Gli piace molto guidare la sua moto quando siamo a casa." Quindi di carattere Sebastian è vivace, allegro, curioso.

2

La parlante dice: "La mia giornata è piuttosto piena. Inizia la mattina presto quando lo sveglio, lo preparo e lo porto per qualche ora all'asilo." Quindi Sebastian passa la mattina all'asilo.

3

La parlante dice: "Nel frattempo mi dedico al mio lavoro. Io sono infatti una traduttrice [...]. Verso le 12 vado a riprenderlo, facciamo una passeggiata al parco, e sì, perché a lui piace molto andare sullo scivolo, farsi spingere sull'altalena." Quindi prima di andare a casa si fermano al parco.

4

La parlante dice: "E poi quando torniamo a casa finalmente lui dorme per un'oretta circa." Quindi quando rientrano, Sebastian si riposa per un'oretta circa.

5

La parlante dice: "Dalle 14 alle 16 facciamo merenda e giochiamo insieme. [...] Verso le 16 alle volte ci prepariamo e usciamo per fare delle spese." Quindi il pomeriggio vanno fuori casa per fare delle spese.

6

La parlante dice: "Andare al supermercato gli piace molto. Perché gli piace molto vedere la gente e tante cose nuove. Ma da quando cammina purtroppo non vuole più stare dentro al carrello e vorrebbe toccare tutto, quello che c'è sugli scaffali." Quindi al supermercato Sebastian si rifiuta di rimanere seduto nel carrello.

7

La parlante dice: "Dopo aver cenato, leggiamo un libro insieme. Ogni tanto leggiamo un libro in italiano, e ogni tanto leggiamo un libro in tedesco." Quindi una delle lingue della lettura serale è l'italiano o il tedesco.

8

La parlante dice: "Alle 21 finalmente Sebastian comincia a essere stanco e dopo una dura e lunga giornata di giochi piano piano lo porto a dormire nel suo lettino. E così si conclude la nostra giornata insieme." Quindi Sebastian viene portato a letto alle 21.

4 Taekwondo

	akzeptiert	nicht akzeptiert
0	<i>a 12 anni</i>	
1	coreane corea coreana di koreana in corea in coreana korea koreana la choreana nel coreano origini coreane origini coreani origino coreano un origine coreana	judo, boxen discipline judo e boxen judo e la boxen judo, box un arte marziale
2	le gambe combatimento di gambe gambe ghambe il gambe	cudo, la box i mani la testa mani e gambe sport il contro tutte parte judo
3	un caschetto i paradenti il caschetto il caschetto mettere un caschetto protezioni protezioni, caschetto un caschetto un caschetto e paradenti un sicuro per denti	castecco casterzi per i denti castetto macchine speciali maturia metto un costetto per contratto preparare la testa protezione e combia sport a punti un castetto
4	tre punti tre 3 3 punti	2 minuti due punti forsi riceve un punto si riceve il testo un punto 1 punto
5	un minuto e mezzo 1 ½ minuti 1 minuta e mezza 1 minuto a mezzo 1 minuto e mezzo	1 minuta 1 minuto 1 o 2 minuti 1,5-2 minuti 2 minuti 3 minuti

	1,5 minuti 1:30 minuti un minuto al mezzo un minuto mezzo	3 round ca. due minuti due minuti sono tre sono tre gradi un minuto una minuto
6	quarto round 4. round ancora un ultimo combattimento c'è un quarto round un altro round un cuarto round un extra round un quarto round un quattro round un round aggiuntivo un round speciale un'altra round una battaglia extra fanno un round aggiunto	atleti fantissime fanni gli atleti un roungiativo

Begründungen

0

Il parlante dice: "Ragazzi e ragazze, buongiorno mi chiamo Enrico e vi voglio parlare del Taekwondo. Il Taekwondo è la mia arte marziale preferita. Pratico il Taekwondo da quando ho 12 anni." Quindi Enrico ha iniziato con il Taekwondo a 12 anni.

1

Il parlante dice: "Il Taekwondo è un'arte marziale coreana, che si integra molto bene nelle discipline olimpioniche di combattimento." Quindi il Taekwondo ha origini coreane.

2

Il parlante dice: "Le caratteristiche del Taekwondo sono varie. Quella che spicca di più, è quella che hanno ... per il 99% il Taekwondo è un combattimento di gambe." Quindi la parte del corpo che si usa di più sono le gambe.

3

Il parlante dice: "Inoltre il Taekwondo è un'arte marziale full contact. Quindi bisogna usare delle protezioni. Ed essendo la testa il punto più ambito da colpire, gli atleti portano un caschetto e i paradenti." Quindi gli sportivi si mettono un caschetto e i paradenti per non ferirsi.

4

Il parlante dice: "Quindi quando un atleta colpisce l'altro atleta con un calcio al corpo solitamente riceve un punto, quando lo colpisce alla testa riceve tre punti." Quindi un colpo al capo vale tre punti.

5

Il parlante dice: "La durata di questi incontri sono secondo a quanto è grande la gara, 2 minuti o se è un torneo più piccolo un minuto e mezzo." Quindi in competizioni meno grandi si combatte per un minuto e mezzo.

6

Il parlante dice: "Se i due atleti sono pari, cioè hanno totalizzato lo stesso numero di punti, è necessario un round aggiuntivo, un quarto round. Dove vale la regola del Golden Point, nel senso che vince quell'atleta che colpisce per primo." Quindi se ci sono due sportivi ugualmente bravi si fa un quarto round.